



I-56/15/2023.

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA  
SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE

1116 Budapest, Kisköre utca 3-5.

Levelezési cím: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

## 4. SZ. J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata **2023. november 23-án** (csütörtök) **10.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatalának (1113 Budapest XI., Zsombolyai út 4.) II. em. 202. sz. tárgyalójában megtartott rendes ülésén.

### Jelen vannak:

<b>Nagy Jakub József</b>	elnök
<b>Právics Mónika</b>	elnökhelyettes

### Igazoltan távol van:

<b>Bedynski Piotr</b>	tag
-----------------------	-----

### A Polgármesteri Hivatal részéről:

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából	
<b>Már Csilla Beatrix</b>	osztályvezető
<b>Szilágyi Tünde</b>	titkár

### Nagy Jakub József elnök:

Köszönti a megjelenteket és megállapítja, hogy az ülés határozatképes. Ezt követően javasolja Právics Mónika elnökhelyettest jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztani, melyre az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete Právics Mónika elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Lengyel Önkormányzata 2023. november 23-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### 25/2023. (XI.23.) ÜLŐ határozata

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete Právics Mónika elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Lengyel Önkormányzata 2023. november 23-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

Ezután az Elnök szavazásra teszi fel a mai ülés napirendi pontjainak megtárgyalását, miszerint:

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete a 2023. november 23-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

1. *Belső ellenőrzési jelentés elfogadása*
2. *2024. évi Belső ellenőrzési terv elfogadása*
3. *Közmeghallgatás időpontjának meghatározása*
4. *Év végi programok megtárgyalása*
5. *Az ÜLÖ 2023. évi költségvetésének módosítása*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **26/2023. (XI.23.) ÜLÖ határozata**

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete a 2023. november 23-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

1. *Belső ellenőrzési jelentés elfogadása*
2. *2024. évi Belső ellenőrzési terv elfogadása*
3. *Közmeghallgatás időpontjának meghatározása*
4. *Év végi programok megtárgyalása*
5. *Az ÜLÖ 2023. évi költségvetésének módosítása*

## **1. Napirendi pont** ***Belső ellenőrzési jelentés elfogadása***

**Nagy Jakub József elnök:**

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése által készített – Újbuda Lengyel Önkormányzata 2022. évi gazdálkodásának vizsgálatáról, a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzéséről szóló - jelentésben foglaltakat elfogadja.*

*Határidő: 2023. november 23.*

*Felelős: ÜLÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **27/2023. (XI.23.) ÜLÖ határozata**

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése által készített – Újbuda Lengyel Önkormányzata 2022. évi gazdálkodásának vizsgálatáról, a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzéséről szóló - jelentésben foglaltakat elfogadja.*

*Határidő: 2023. november 23.*

*Felelős: ÜLÖ elnöke*

## **2. Napirendi pont** **2024. évi Belső ellenőrzési terv elfogadása**

**Nagy Jakub József elnök:**

Szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatok 2024. évi belső ellenőrzési tervét az 1. mellékletét képező belső ellenőrzési terv 5. pontjában foglaltak szerinti tartalommal.*

*Határidő: 2023. november 23.*

*Felelős: ÚLÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **28/2023. (XI.23.) ÚLÖ határozata**

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatok 2024. évi belső ellenőrzési tervét az 1. mellékletét képező belső ellenőrzési terv 5. pontjában foglaltak szerinti tartalommal.*

*Határidő: 2023. november 23.*

*Felelős: ÚLÖ elnöke*

## **3. Napirendi pont** **Közmeghallgatás időpontjának meghatározása**

**Nagy Jakub József elnök:**

Javasolja, hogy az idei Közmeghallgatásukat december 11-én tartsák meg a következő ülésükön, ugyan ebben a helyiségben, reggel 8.00 órakor, melyre szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚLÖ éves Közmeghallgatását 2023. december 11-én (hétfőn) 8.00 órakor tartja meg az Újbudai Polgármesteri Hivatal 1113 Budapest, Zombolyai u. 4. szám alatti II. em. 202-es számú irodában.*

*Határidő: 2023. november 23.*

*Felelős: ÚLÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**29/2023. (XI.23.) ÜLŐ határozata**

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLŐ éves Köz meghallgatását 2023. december 11-én (hétfőn) 8.00 órakor tartja meg az Újbudai Polgármesteri Hivatal 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. szám alatti II. em. 202-es számú irodában.

Határidő: 2023. november 23.  
Felelős: ÜLŐ elnöke

**4. Napirendi pont**  
**Év végi programok megtárgyalása**

**Nagy Jakub József elnök:**

1.)

Javasolja, hogy a lengyel gyerekek számára, többek között a budapesti 2 lengyel iskola és 4 lengyel óvoda, valamint a XI. kerületi lengyel közösség gyermekei részére, 2023. december 3-án a XVII. kerületi Vigyázó Sándor Művelődési Központban szervezzenek egy Mikulás napi ünnepséget, melyre javasolja maximum 200.000,- Ft felhasználását.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2023. december 3-án a budapesti 2 lengyel iskola és 4 lengyel óvoda, valamint a XI. kerületi lengyel közösség gyermekei részére, a XVII. kerületi Vigyázó Sándor Művelődési Központban Mikulás napi ünnepséget szervez, melyre legfeljebb 200.000,- Ft fedezetet biztosít az ÜLŐ 2023. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2023. november 23.  
Felelős: ÜLŐ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**30/2023. (XI.23.) ÜLŐ határozata**

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2023. december 3-án a budapesti 2 lengyel iskola és 4 lengyel óvoda, valamint a XI. kerületi lengyel közösség gyermekei részére, a XVII. kerületi Vigyázó Sándor Művelődési Központban Mikulás napi ünnepséget szervez, melyre legfeljebb 200.000,- Ft fedezetet biztosít az ÜLŐ 2023. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2023. november 23.  
Felelős: ÜLŐ elnöke

2.)

Az éves Munkatervük 3. pontja alapján javasolja, hogy támogassák a Wysocki Légió Hagyományörző Egyesület működését a 2024. június 30-ig tartó időszakra vonatko-

zóan bármilyen szükséges működési költségeik (eszközbeszerzés, egyenruhák varrása, rendezvényekre való eljutás, szállásköltségek és egyéb működési költségek) hozzájárulásával maximum 200.000,- Ft összegben.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLÖ 2023. évi Munkatervének 3. pontja alapján, Támogatási szerződést köt a Wysocki Légió Hagyományőrző Egyesülettel a 2023. 11. 23. és 2024. 06. 30. közötti időszak általános működési költségeik támogatása céljából, melyre legfeljebb 200.000,- Ft fedezetet biztosít az ÜLÖ 2023. évi költségvetése terhére. Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a Támogatási szerződés aláírására.*

*Határidő: 2023. november 23.*

*Felelős: ÜLÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **31/2023. (XI.23.) ÜLÖ határozata**

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLÖ 2023. évi Munkatervének 3. pontja alapján, Támogatási szerződést köt a Wysocki Légió Hagyományőrző Egyesülettel a 2023. 11. 23. és 2024. 06. 30. közötti időszak általános működési költségeik támogatása céljából, melyre legfeljebb 200.000,- Ft fedezetet biztosít az ÜLÖ 2023. évi költségvetése terhére. Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a Támogatási szerződés aláírására.*

*Határidő: 2023. november 23.*

*Felelős: ÜLÖ elnöke*

### **3.)**

*Elmondja, hogy 2023. november 24-én a XVII., XVIII., valamint a Fővárosi Lengyel Önkormányzatok a XVIII. kerületi Baross Kisvendéglőben Adrzejkit (András napi bált) szerveznek, melyhez javasolja, hogy Önkormányzatuk tombola nyeremények vásárlásával járuljon hozzá maximum 50.000,- Ft erejéig.*

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLÖ 2023. évi Munkatervének 6. pontja alapján hozzájárul és a XI. kerületi lengyel közösséggel részt vesz a XVII., XVIII., valamint a Fővárosi Lengyel Önkormányzatok főszervezésében, 2023. november 24-én a Budapest XVIII. kerületében lévő Baross Kisvendéglőben megtartásra kerülő hagyományos András napi bálon.*

*Továbbá úgy határoz, hogy a tombola nyeremények meg-*

vásárlására 50.000,- Ft fedezetet biztosít az ÜLÖ 2023. évi költségvetése terhére.

*Határidő: 2023. november 23.*

*Felelős: ÜLÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **32/2023. (XI.23.) ÜLÖ határozata**

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLÖ 2023. évi Munkatervének 6. pontja alapján hozzájárul és a XI. kerületi lengyel közösséggel részt vesz a XVII., XVIII., valamint a Fővárosi Lengyel Önkormányzatok főszervezésében, 2023. november 24-én a Budapest XVIII. kerületében lévő Baross Kisvendéglőben megtartásra kerülő hagyományos András napi bálon.

Továbbá úgy határoz, hogy a tombola nyeremények megvásárlására 50.000,- Ft fedezetet biztosít az ÜLÖ 2023. évi költségvetése terhére.

*Határidő: 2023. november 23.*

*Felelős: ÜLÖ elnöke*

#### **4.)**

Elmondja, hogy a Lengyel Nagykövetség mellett működő Petőfi Sándor Lengyel Iskola 50. évfordulója alkalmából rendezvénysorozatot szervez 2023. december 1. és 2024. március 8. közötti időszakban. Javasolja a rendezvénysorozat, valamint a hozzá tartozó felmerülő költségek támogatását 150.000,- Ft erejéig.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLÖ 2023. évi Munkatervének 5. pontja alapján Támogatási szerződést köt a Szülők a Lengyel Iskoláért Alapítvánnyal a Petőfi Sándor Lengyel Iskola 50. évfordulója alkalmából, 2023. december 1. és 2024. március 8. közötti időszakban megrendezésre kerülő rendezvénysorozat támogatása céljából, melynek szükséges költségeire legfeljebb 150.000,- Ft fedezetet biztosít az ÜLÖ 2023. évi költségvetése terhére.*

*Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a Támogatási szerződés aláírására.*

*Határidő: 2023. november 23.*

*Felelős: ÜLÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**33/2023. (XI.23.) ÜLŐ határozata**

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLŐ 2023. évi Munkatervének 5. pontja alapján Támogatási szerződést köt a Szülők a Lengyel Iskoláért Alapítvánnyal a Petőfi Sándor Lengyel Iskola 50. évfordulója alkalmából, 2023. december 1. és 2024. március 8. közötti időszakban megrendezésre kerülő rendezvény-sorozat támogatása céljából, melynek szükséges költségeire legfeljebb 150.000,- Ft fedezetet biztosít az ÜLŐ 2023. évi költségvetése terhére.

Ezzel egyidejűleg felhatalmazza az Elnököt a Támogatási szerződés aláírására.

Határidő: 2023. november 23.

Felelős: ÜLŐ elnöke

**5.)**

Emlékezteti képviselőtársát, hogy az előzetes megbeszélésüknek megfelelően a Munkatervük 17. pontjához kapcsolódóan december hónapban Közös karácsonyozást szerveznek a kerületben élő lengyel közösség számára a XXII. kerületben Magdolna u. 24. szám alatt található István Tanya Vendéglőben, melynek szervezése még folyamatban van. Javasolja, hogy a programra maximum 150.000,- Ft (+ járuléka) fedezetet biztosítsanak.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLŐ 2023. évi Munkatervének 17. pontjához kapcsolódóan december hónapban hagyományos karácsonyi összejövetelt szervez a kerületben élő lengyel közösség számára a XXII. kerület, Magdolna u. 24. szám alatt található István Tanya Vendéglőben.*

*Továbbá úgy határoz, hogy fenti program vendéglátási költségeire legfeljebb 150.000,- Ft (plusz járuléka) fedezetet biztosít az ÜLŐ 2023. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2023. november 23.*

*Felelős: ÜLŐ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**34/2023. (XI.23.) ÜLŐ határozata**

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLŐ 2023. évi Munkatervének 17. pontjához kapcsolódóan december hónapban hagyományos karácsonyi összejövetelt szervez a kerületben élő lengyel közösség számára a XXII. kerület, Magdolna u. 24. szám alatt található István Tanya Vendéglőben.

Továbbá úgy határoz, hogy fenti program vendéglátási költségeire legfeljebb 150.000,- Ft (plusz járuléka) fedezetet biztosít az ÜLŐ 2023. évi költségvetése terhére.

Határidő: 2023. november 23.

Felelős: ÜLŐ elnöke

**6.)**

Elmondja továbbá, hogy a Kém csoport popup Polish Cultur Centert nyit 2023. december 1. és 2024. január 2. között a Bartók Béla út 33-ban. Többek között lengyel képregény kiállítást terveznek magyar nyelven, tradicionális karácsonyi étel bemutatót, lengyel könyvvásárt, karácsonyi vásárt, lengyel vállalkozói fórumot. Javasolja, hogy Önkormányzatuk támogassa ezeknek a rendezvényeknek a felmerülő fellépési és nyomtatási költségeit maximum 100.000,- Ft erejéig.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLÖ 2023. évi Munkatervénekj 17. pontjához kapcsolódóan hozzájárul a Kém Csoport Kulturális Szolgáltató Bt. által, 2023. december 1. és 2024. január 2. között a Bartók Béla út 33-ban megnyitásra kerülő Popup Polish Cultur Center megnyitásának szükséges költségeihez.*

*Továbbá úgy határoz, hogy fenti rendezvények, kulturális programok fellépési és nyomdai költségeire legfeljebb 100.000,- Ft fedezetet biztosít az ÜLÖ 2023. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2023. november 23.*

*Felelős: ÜLÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**35/2023. (XI.23.) ÜLÖ határozata**

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÜLÖ 2023. évi Munkatervénekj 17. pontjához kapcsolódóan hozzájárul a Kém Csoport Kulturális Szolgáltató Bt. által, 2023. december 1. és 2024. január 2. között a Bartók Béla út 33-ban megnyitásra kerülő Popup Polish Cultur Center megnyitásának szükséges költségeihez.*

*Továbbá úgy határoz, hogy fenti rendezvények, kulturális programok fellépési és nyomdai költségeire legfeljebb 100.000,- Ft fedezetet biztosít az ÜLÖ 2023. évi költségvetése terhére.*

*Határidő: 2023. november 23.*

*Felelős: ÜLÖ elnöke*

**5. Napirendi pont*****Az ÜLÖ 2023. évi költségvetésének módosítása*****Nagy Jakub József elnök:**

Az előterjesztéshez kapcsolódóan hozzáfűzi, hogy a 148.547,- Ft összegű kamatbevételeből csak 148.542,- Ft-ot kell bevételezniük, mivel 5,- Ft előirányzatot már terveztek év elején a költségvetés elfogadásakor.



Továbbá elmondja, hogy az előző napirendben hozott határozatok alapján a várható költségvetésnek megfelelően további, sorok közötti átcsoportosításokra is szükség van, valamint az előterjesztéshez mellékelte július 12-i átcsoportosító levél, határozattal történő rendezésére is.

Ezért fentieket összegezve az alábbi határozati javaslatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy tudomásul veszi az ÚLÖ 2023. évi költségvetése – Elnök által 2023. július 12-én végrehajtott – kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítását, miszerint:*

- *a 4. Egyéb működési célú támogatások 4.3. Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre sorát csökkentette 104.000,- Ft-tal, valamint*
- *a 6. Egyéb felhalmozási célú kiadások 6.2. Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre sorát megemelte 104.000,- Ft-tal.*

*Továbbá úgy határoz, hogy az ÚLÖ 2023. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:*

*A Bevételek oldalon:*

*A 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 148.542,- Ft-tal.*

*A Kiadások oldalon:*

*Az 1. Személyi juttatások 1.3. Reprezentáció, üzleti ajándék sorát megemeli 287.000,- Ft-tal.*

*A 2. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 2.1. sorát megemeli 121.000,- Ft-tal.*

*A 3. Dologi kiadások*

- *3.1.1. Irodaszer, nyomtatvány sorát csökkenti 35.483,- Ft-tal,*
- *a 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát csökkenti 105.975,- Ft-tal,*
- *a 3.4.1. Belföldi kiküldetés sorát csökkenti 100.000,- Ft-tal, valamint*
- *a 3.5.2. Előzetesen felszámított Áfa sorát megemeli 78.000,- Ft-tal.*

*A 4. Egyéb működési célú támogatások 4.3. Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre sorát csökkenti 96.000,- Ft-tal.*

*Fentiek alapján a 2023. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadta el:*

*Kiadások összesen: 2.899.297,- Ft*

*Bevételek összesen: 2.899.297,- Ft*

*(A költségvetés részletes adatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

*Határidő: folyamatos*

*Felelős: ÚLÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **36/2023. (XI.23.) ÜLŐ határozata**

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy tudomásul veszi az ÜLŐ 2023. évi költségvetése – Elnök által 2023. július 12-én végrehajtott – kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítását, miszerint:

- a 4. Egyéb működési célú támogatások 4.3. Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre sorát csökkentette 104.000,- Ft-tal, valamint
- a 6. Egyéb felhalmozási célú kiadások 6.2. Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre sorát megemelte 104.000,- Ft-tal.

Továbbá úgy határoz, hogy az ÜLŐ 2023. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

#### A Bevételek oldalon:

A 8. Működési bevételek 8.1. Kamatbevételek sorát megemeli 148.542,- Ft-tal.

#### A Kiadások oldalon:

Az 1. Személyi juttatások 1.3. Reprezentáció, üzleti ajándék sorát megemeli 287.000,- Ft-tal.

A 2. Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó 2.1. sorát megemeli 121.000,- Ft-tal.

A 3. Dologi kiadások

- 3.1.1. Irodaszer, nyomtatvány sorát csökkenti 35.483,- Ft-tal,
- a 3.3.3. Egyéb szolgáltatások sorát csökkenti 105.975,- Ft-tal,
- a 3.4.1. Belföldi kiküldetés sorát csökkenti 100.000,- Ft-tal, valamint
- a 3.5.2. Előzetesen felszámított Áfa sorát megemeli 78.000,- Ft-tal.

A 4. Egyéb működési célú támogatások 4.3. Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre sorát csökkenti 96.000,- Ft-tal.

Fentiek alapján a 2023. évi módosított költségvetését az alábbi főösszegekkel fogadta el:

**Kiadások összesen: 2.899.297,- Ft**

**Bevételek összesen: 2.899.297,- Ft**

*(A költségvetés részletes számadatait a jelen határozat melléklete tartalmazza.)*

Határidő: folyamatos

Felelős: ÜLŐ elnöke

Miután más észrevétel és javaslat nem hangzott el, az Elnök megköszönte a részvételt és az ülést 11.40 órakor bezárta.

Budapest, 2023. november 27.



**Nagy Jakub József**  
elnök



**Právics Mónika**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA  
LENGYEL ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
2023. évi költségvetése**

36/2023. (XI.23.) ÜLŐ határozat melléklete

Előirányzat száma	Előirányzat megnevezése	Eredeti előirányzat	Kötelező feladat	Önként vállalt feladat	Államigazgatási feladat
<b>KIADÁSOK:</b>					
<b>Működési költségvetés kiadásai</b>					
<b>1.</b>	<b>I. SZEMÉLYI JUTTATÁSOK:</b>				
<b>1.1</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai</b>				
<b>1.1.1</b>	Képviselők tiszteletdíja	924 000	924 000	0	0
<b>1.1.2</b>	Választott tisztségviselők juttatásai	0	0	0	0
<b>1.2</b>	<b>Választott tisztségviselők juttatásai (költségtérítések)</b>				
<b>1.2.1</b>	Telefon magánocélú használata	0	0	0	0
<b>1.2.2</b>	BKK bérletek	229 200	229 200	0	0
<b>1.2.3</b>	Utazási költségtérítés	0	0	0	0
<b>1.2.4</b>	Egyes meghatározott juttatás	0	0	0	0
<b>1.2.5</b>	Megbízási díj	0	0	0	0
<b>1.3</b>	Reprezentáció, üzleti ajándék	365 740	365 740	0	0
	<b>Személyi juttatások összesen:</b>	<b>1 518 940</b>	<b>1 518 940</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>2.</b>	<b>II. MUNKAADÓT TERHELŐ JÁRULÉKOK ÉS SZOCIÁLIS</b>				
<b>2.1</b>	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	341 000	341 000	0	0
	<b>Munkaadót terhelő kiadások összesen:</b>	<b>341 000</b>	<b>341 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3.</b>	<b>III. DOLOGI KIADÁSOK:</b>				
<b>3.1</b>	<b>Készletbeszerzés</b>				
<b>3.1.1</b>	Irodaszer, nyomtatvány	14 517	14 517	0	0
<b>3.1.2</b>	Könyv, folyóirat beszerzés	0	0	0	0
<b>3.1.3</b>	Egyéb készletbeszerzés	0	0	0	0
<b>3.2</b>	<b>Kommunikációs szolgáltatások</b>				
<b>3.2.1</b>	Egyéb kommunikációs szolgáltatások (telefon, feltöltőkártya, TV szolgáltatás pl.: kábeltévé)	0	0	0	0
<b>3.2.2</b>	Informatikai szolgáltatások igénybevétele (internet, internetes portálok tervezése-elkészítése- működtetése)	0	0	0	0
<b>3.3</b>	<b>Szolgáltatási kiadások</b>				
<b>3.3.1</b>	Bérleti és lízing díjak	0	0	0	0
<b>3.3.2</b>	Szállítási szolgáltatás	0	0	0	0
<b>3.3.3</b>	Egyéb szolgáltatások (rendezvény szervezés, fellépési díj, postai díjak, bankköltség, mobilparkolás)	231 580	231 580	0	0
<b>3.3.4</b>	Szakmai tevékenységet segítő szolgáltatások (fordítói díj, tolmácsolás)	0	0	0	0
<b>3.4</b>	<b>Kiküldetések, reklám- és propagandakiadások</b>				
<b>3.4.1</b>	Belföldi kiküldetés	0	0	0	0
<b>3.4.2</b>	Külföldi kiküldetés	0	0	0	0
<b>3.4.3</b>	Reklám és propaganda kiadás	0	0	0	0
<b>3.5</b>	<b>Különféle befizetések és egyéb dologi kiadások</b>				
<b>3.5.1</b>	Egyéb dologi kiadások (pl.: késedelmi kamat)	25 000	25 000	0	0
<b>3.5.2</b>	Előzetesen felszámított ÁFA	99 260	99 260	0	0
	<b>Dologi kiadások összesen:</b>	<b>370 357</b>	<b>370 357</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>4.</b>	<b>IV. EGYÉB MŰKÖDÉSI CÉLÚ</b>				

4.1	Támogatások visszafizetése	0	0	0	0
4.2	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülre	104 000	104 000	0	0
4.3	Egyéb működési célú támogatások államháztartáson kívülre	550 000	550 000	0	0
	<b>Egyéb működési célú kiadások összesen:</b>	<b>654 000</b>	<b>654 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Felhalmozási költségvetés kiadásai</b>					
5.	<b>V. BERUHÁZÁSOK:</b>				
5.1	Informatikai eszközök beszerzése, létesítése	15 000	15 000	0	0
5.2	Egyéb tárgyi eszközök beszerzése, létesítése	0	0	0	0
5.3.	Immateriális javak	0	0	0	0
	<b>Beruházási kiadások összesen:</b>	<b>15 000</b>	<b>15 000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
6.	<b>VI. EGYÉB FELHALMOZÁSI CÉLÚ KIADÁSOK:</b>				
6.1	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülre	0	0	0	0
6.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre	0	0	0	0
	<b>Egyéb felhalmozási célú kiadások összesen:</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN (I.+...+VI.):</b>		<b>2 899 297</b>	<b>2 899 297</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>		<b>2 899 297</b>	<b>2 899 297</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>BEVÉTELEK:</b>					
<b>Működési költségvetés bevételei</b>					
7.	<b>VII. MŰKÖDÉSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
7.1	Működési célú központi támogatások	1 490 376	1 490 376	0	0
7.2	Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	400 000	400 000	0	0
8.	<b>VIII. MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>				
8.1	Kamatbevételek	148 547	148 547	0	0
8.2	Egyéb működési célú bevételek	0	0	0	0
<b>Felhalmozási költségvetés bevételei</b>					
9.	<b>IX. FELHALMOZÁSI CÉLÚ TÁMOGATÁSOK ÁLLAMHÁZTARTÁSON BELÜLRŐL</b>				
9.1	Felhalmozási célú önkormányzati támogatások	0	0	0	0
9.2	Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről	0	0	0	0
<b>KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN (VII.+VIII.+IX.):</b>		<b>2 038 923</b>	<b>2 038 923</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Finanszírozási bevételek</b>					
	<b>X. KÖLTSÉGVETÉSI HIÁNY BELSŐ FINANSZÍROZÁSA</b>				
10.	Előző évi költségvetési maradványának igénybevétele	860 374	860 374	0	0
<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN:</b>		<b>2 899 297</b>	<b>2 899 297</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Budapest, 2023. november 23.

Nagy Jakub József elnök





**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA**  
**SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE**  
1116 Budapest XI., Kisköre utca 3-5.  
Levelezési cím: 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41. Tel: 3724-675

## J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata rendes ülésén.

**Időpont:** 2023. november 23. (csütörtök), 10<sup>00</sup> óra

**Helyszín:** Budapest Főváros XI. kerület Újbudai Polgármesteri  
Hivatala (1113 Budapest XI., Zsombolyai út 4. sz.) II. em. 202. sz. alatti  
irodájában.

	Név:	Aláírás:
1.	Nagy Jakub József Elnök	
2.	Právics Mónika Elnökhelyettes	Právics Mónika
3.	Bedynski Piotr Tag	ig. tárol van
	Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna Jegyző <i>h.</i>	
	dr. Lantos Ottó Pénzügyi és Költségvetési Igazgató	—
	Szilágyi Tünde Titkár	Szilágyi Tünde



**BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLET ÚJBUDA LENGYEL ÖNKORMÁNYZATA  
SAMORZAD POLSKI W XI. DZIELNICY NOWA BUDA W BUDAPESZCIE**

**1116 Budapest XI., Kisköre utca 3-5.**

**Levelezési cím: 1113 Budapest XI., Bocskai út 39-41.**

---

## **M E G H Í V Ó**

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata **2023. november 23-án** (csütörtök) **10.00 órakor** a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es irodában megtartandó **rendes** ülésére.

### **Napirendi pontok:**

1. Belső ellenőrzési jelentés elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Nagy Jakub József elnök
2. 2024. évi Belső ellenőrzési terv elfogadása (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Nagy Jakub József elnök
3. Közmeghallgatás időpontjának meghatározása (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Nagy Jakub József elnök
4. Év végi programok megtárgyalása (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Nagy Jakub József elnök
5. Az ÜLŐ 2023. évi költségvetésének módosítása (mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Nagy Jakub József elnök

Budapest, 2023. november 15.

Nagy Jakub József s.k.  
elnök

# ELŐTERJESZTÉS

## **Tisztelt Képviselőtársaim!**

Az ÜLŐ 2023. november 23-án megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

### **1. napirendi ponthoz:**

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése – **a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendelet** alapján - 2023. szeptember 15-ével bezárólag az idén is elvégezte a nemzetiségi önkormányzatok pénzügyi és szabályszerűségi működésének ellenőrzését, mely jelenleg a 2022. évi gazdálkodásának vizsgálátára, a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzésére irányult.

Az ellenőrzés célja annak megállapítása volt, hogy a pénzeszközök felhasználása a Munkatervvel összhangban történt-e, valamint a kapcsolódó kifizetések, illetve a nyilvántartás vezetése megfelelően történt-e. Kapcsolódó feladatként elvégezték az operatív gazdálkodási jogkörök gyakorlásával összefüggő feladatok ellenőrzését, valamint a keletkezett pénzügyi dokumentumok formai és tartalmi vizsgálatát.

A jelentés mögé csatolt **Észrevétel** a Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságának, a jelentéssel kapcsolatos észrevételeit tartalmazza.

A fenti dokumentumokat mellékelem és javasolom a **Belső ellenőrzési jelentés** elfogadását.

### **Határozati javaslat:**

#### **.../2023. (.....) ÜLŐ határozata**

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése által készített – Újbuda Lengyel Önkormányzata 2022. évi gazdálkodásának vizsgálatáról, a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzéséről szóló - jelentésben foglaltakat elfogadja.

Határidő: ülés napja

Felelős: ÜLŐ elnöke

### **2. napirendi ponthoz:**

**A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 80. §-a** alapján Újbuda Önkormányzatával megkötött Együttműködési megállapodás IX. fejezetében foglaltak szerint a nemzetiségi önkormányzatok működésének ellenőrzési feladatait a Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzése látja el.

Ennek megfelelően a Hivatal megküldte részünkre a nemzetiségekre vonatkozó, 2024. évi belső ellenőrzési tervét, a Képviselő-testület általi jóváhagyás céljából.



A tervezet szerint 2024. II. negyedévében az önkormányzat Képviselő-testülete szabályszerű működésének vizsgálatára, valamint a vagyonyilatkozat-tétel utóellenőrzésére fog sor kerülni.

Határozati javaslat:

**.../2023. (...) ÜLŐ határozata**

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy jóváhagyja a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatok 2024. évi belső ellenőrzési tervét az 1. mellékletét képező belső ellenőrzési terv 5. pontjában foglaltak szerinti tartalommal.

Határidő: ülés napja

Felelős: ÜLŐ elnöke

**5. napirendi ponthoz:**

Emlékeztetlek Benneteket, hogy - az előző évek tapasztalatának megfelelően - az év elején 5,- Ft kamatbevételt terveztünk a 2023. évi költségvetésünkbe.

Tájékoztatlak Benneteket, hogy időközben a Hivatal egy olyan kedvező szerződést kötött a folyószámlánkat kezelő OTP Nyrt-vel, hogy jóval magasabbak lettek a kamatok.

Az I. – III. negyedéves kamatunk összege jelenleg 148.547,- Ft, melyet javasolok bevételezni a költségvetésünkbe.

Továbbá emlékeztetlek Benneteket, hogy július 12-én a költségvetésünkben egy sorok közötti átcsoportosítást kellett elvégezni, mivel a Lengyel Nyelvoktató Nemzetiségi Iskolának, az 1-1 db tanulóasztala és székre nyújtott 104.000,- Ft összegű támogatásunk kifizetésére nem volt előirányzat a megfelelő soron. Ennek jogszabály szerinti, határozattal történő rendezése is szükségessé válik, melyekre vonatkozó határozati javaslatomat, az ülésen fogom előterjeszteni.

Budapest, 2023. november 15.

**Nagy Jakub József s.k.**  
elnök

Előterjesztés az 1.) napirendi ponthoz



**Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal**  
**BELSŐ ELLENŐRZÉS**  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

---

Ikt.sz.: XXI/9/4/2023.

## **BELSŐ ELLENŐRZÉSI JELENTÉS**

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata**  
**gazdálkodásának vizsgálata,**  
**a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzése**

**Budapest, 2023. szeptember**

## **I. Általános információk**

**AZ ELLENŐRZÉST VÉGZŐ SZERVEZETI EGYSÉG:** Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal – Belső Ellenőrzés

**AZ ELLENŐRZÖTT SZERVEK, SZERVEZETI EGYSÉGEK:**

- Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata (továbbiakban: Újbuda Lengyel Önkormányzata, Nemzetiségi Önkormányzat)
- Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) szervezeti egységei:
  - Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság

**AZ ELLENŐRZÖTT SZERVEK, SZERVEZETI EGYSÉGEK VEZETŐI:**

Barsi Károly (Újbuda Lengyel Önkormányzata elnöke)  
dr. Lantos Ottó (Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság igazgatója)

**AZ ELLENŐRZÉS TÁRGYA:** A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának vizsgálata, a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzése.

**AZ ELLENŐRZÉS CÉLJA:** Annak megállapítása, hogy a pénzeszközök felhasználása a Munkatervvel összhangban történt-e, valamint a kapcsolódó kifizetések, illetve a nyilvántartás vezetése megfelelően történt-e.

**AZ ELLENŐRZÉS TÍPUSA:** Pénzügyi és szabályszerűségi.

**JOGSZABÁLYI FELHATALMAZÁS:** A költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet.

**ELLENŐRIZENDŐ IDŐSZAK:** 2022. év

**AZ ELLENŐRZÉS MÓDSZERE:** - szűrőpróbaszerű vizsgálat  
- nyilvántartás ellenőrzés

**AZ ELLENŐRZÉS RÉSZLETES FELADATAI:**

1. A támogatásokhoz kapcsolódó feladatok vizsgálata.
2. A pénzügyi feladatokhoz kapcsolódó nyilvántartás ellenőrzése.
3. A pénzügyi bizonylatok megfelelőségének ellenőrzése.

**AZ ELLENŐRZÉS TERVEZETT IDŐTARTAMA:** 2023. június 29. – 2023. szeptember 15.

**A HELYSZÍNI ELLENŐRZÉS IDŐTARTAMA:** 2023. június 29. – 2023. szeptember 15.

**ELLENŐRÖK ÉS MEGBÍZÓLEVELÜK SZÁMA:**

Kovács Katalin	vizsgálatvezető	XXI/9/1/2023.
Liptai Ágnes	belső ellenőr	XXI/9/2/2023.

**A ELLENŐRZÉSI JELENTÉS TERVEZET ELKÉSZÍTÉSÉNEK HATÁRIDEJE:**  
2023. szeptember 29.

Az ellenőrzésre a 2023. évi belső ellenőrzési terv alapján került sor, amelyet Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Lengyel Önkormányzata Képviselő-testülete az 52/2022. (XII.08.) ÜLÖ határozatával hagyott jóvá.

**A vizsgált időszakra irányadó jogszabályok, szabályzatok:**

- az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.),
- az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet (Ávr.),
- számvitelről szóló 2000. évi C. törvény,
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény,
- a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nek tv.),
- a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Bkr.),
- a kormányzati funkciók és államháztartási szakágazatok osztályozási rendjéről szóló 15/2019. (XII.7.) PM rendelet.

## II. Vezetői összefoglaló

Az Újbuda Lengyel Önkormányzatának és a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatának (továbbiakban: Újbuda Önkormányzata) feladatmegosztása Együttműködési megállapodáson alapul, melyben a szerződő felek az egymás közötti hatékony munkavégzés érdekében rögzítették a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Nek. tv.) 80. §-ában meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásával, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

**Az ellenőrzés célja a Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának és a pénzeszközök felhasználásának ellenőrzése volt.** Ennek keretében vizsgáltuk a pénzeszközökkel való gazdálkodás megfelelőségét, a nyilvántartási és elszámolási kötelezettségek teljesítését. Kapcsolódó feladatként elvégeztük az operatív gazdálkodási jogkörök gyakorlásával összefüggő feladatok ellenőrzését, valamint a keletkezett pénzügyi dokumentumok formai és tartalmi vizsgálatát.

A Nemzetiségi Önkormányzat pénzgazdálkodásával összefüggő adatait egy komplex excel táblázatban tartották nyilván, melyben a költségvetésben meghatározott előirányzatok és azok változásai, a nyitó pénzkészlet és a kapott támogatások, illetve azok tételes felhasználása, valamint a kifizetéshez kapcsolódó számos egyéb adat szerepelt, mellyel a teljeskörű adatállomány egyben volt rendszerezve.

A gazdálkodási jogkörök alkalmazásához kapcsolódó előírásokat az önkormányzati Gazdálkodási Szabályzat tartalmazta, melynek rendelkezései kiterjesztésre kerültek valamennyi Nemzetiségi Önkormányzatra is.

Az ellenőrzött időszakra vonatkozóan a **pénzügyi kontrollok működése megfelelő volt. A banki pénzforgalmi tételek dokumentálása a korábbi évekhez hasonlóan folyamatosan ellenőrzött és következetes munkát mutatott.**

A vizsgált 2022. évben a pénzügyi ellenjegyző, a kötelezettségvállaló, a teljesítésigazoló, valamint az érvényesítő és az utalványozó jogszabály alapján, illetve felhatalmazással vagy kijelöléssel teljesítette feladatait.

Az Újbuda Lengyel Önkormányzata 2022. évben az éves munkatervének megvalósításához működési célú és feladat alapú, valamint működési célú önkormányzati támogatásokkal rendelkezett, valamint az előző évi maradvány összeggel is tudott gazdálkodni, melyet az alábbi táblázatban foglaltunk össze:

Lengyel			2021. évi maradvány	2022. évben rendelkezésre álló forrás	Felhasznált összeg	Maradvány
Bethlen G	feladat	2021	460 598	460 598	460 598	-
	feladat	2022	-	452 048	452 048	-
	működés	2022	-	1 040 000	1 040 000	-
Önkormányzati		2018	41 817	41 817	41 817	-
		2019	704 000	704 000	577 626	126 374
		2020	734 000	734 000	-	734 000
		2021	370 888	370 888	370 888	-
		2022	-	400 000	400 000	-
Egyéb bevétel			160 145	160 145	160 145	-
Összesen:			2 471 448	4 363 496	3 503 122	860 374

A Nemzetiségi Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal munkatársai közötti kapcsolat folyamatos. **Az ellenőrök munkáját segítette, hogy a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársai által kezelt dokumentumok áttekinthetőek, rendezettek voltak.**

### III. Javaslatok

A Belső Ellenőrzés intézkedést igénylő megállapítást nem tett, de felhívja a figyelmet az alábbi kockázatos területre.

- **A fizetendő számlák és/vagy a szerződések megkésve érkeznek meg a Polgármesteri Hivatalba, mely veszélyeztetheti a fizetési határidőn belül történő utalást, mivel a kifizetés előkészítése több napot is igénybe vehet.**

## **IV. Megállapítások**

### **1. A támogatásokhoz kapcsolódó feladatok vizsgálata**

#### **a. Központi költségvetésből kapott támogatások**

A Nemzetiségi Önkormányzatok támogatásának kezelését a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. végzi. A támogatások célja, hogy a nemzetiségeket nyelvük, kulturális hagyományaik, szellemi és tárgyi örökségük méltó ápolásában segítse.

**A helyi nemzetiségi önkormányzatok feladatalapú és működési támogatása** jogszabály alapján nyújtott nemzetiségi támogatás. A központi költségvetés költségvetési támogatást biztosít a települési nemzetiségi önkormányzatok részére.

**Feladatalapú támogatásra** az a helyi nemzetiségi önkormányzat jogosult, amely a költségvetési évet megelőző évben megtartott legalább négy képviselő-testületi ülésre vonatkozó jegyzőkönyvét, és – amennyiben a közmeghallgatás megtartására nem a négy képviselő-testületi ülés egyikén került sor, akkor – a közmeghallgatásról készült jegyzőkönyvét a fővárosi és megyei kormányhivatal részére a költségvetési év január 15-éig benyújtja. A támogatás célja a mindenkori vonatkozó jogszabályban előírt kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátásához közvetlenül kapcsolódó költségek finanszírozása.

A Támogató a támogatást két egyenlő részletben, április 30-áig és augusztus 15-éig folyósítja a Kincstár útján.

A támogatás szempontjából kizárólag a „Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása”, „Nemzetiségi médiatartalom-szolgáltatás és támogatása”, „Közművelődés – közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése”, „Közművelődés – hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása” és az oktatással összefüggő kormányzati funkciókon elszámolt kiadások vehetők figyelembe.

**Működési támogatásra** a költségvetési év január 1-jén a törzskönyvi nyilvántartásba bejegyzett helyi nemzetiségi önkormányzat jogosult. A működési költségvetési támogatás a nemzetiségi önkormányzat tevékenységével közvetlenül összefüggő működési költségek fedezetére, valamint a vonatkozó jogszabályban előírt kötelező nemzetiségi közfeladatok ellátásához közvetlenül kapcsolódó költségek finanszírozására használható fel.

A működési költségvetési támogatás egy települési és egy területi nemzetiségi önkormányzatra jutó éves összegét a Támogató közleményként minden év január 20-áig a honlapján közzéteszi.

A támogatás szempontjából kizárólag az „Országos és helyi nemzetiségi önkormányzatok igazgatási tevékenysége” a „Nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatása”, „Nemzetiségi médiatartalom-szolgáltatás és támogatása”, „Közművelődés – közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése”, „Közművelődés – hagyományos közösségi kulturális értékek gondozása” és az oktatással összefüggő kormányzati funkciókon elszámolt kiadások vehetők figyelembe.

A Támogató a támogatást az éves támogatásra jogosult helyi nemzetiségi önkormányzat részére két egyenlő részletben, január 30-áig és június 30-áig folyósítja a Kincstár útján.

**Az Újbuda Lengyel Önkormányzata megfelelt a támogatási feltételeknek, ezáltal részesült a központi támogatásokban. A támogatások a fent megnevezett határidőkben a bankszámlára megérkeztek, azok bevételezése szabályszerűen megtörtént.**

Ezekon felül különböző célú támogatásokat is lehet elnyerni (civil szervezetek, kulturális kezdeményezések, nemzetiségi táborok). A Lengyel Nemzetiség pályázatot nem nyert a vizsgált időszakban.

#### **b. Önkormányzati támogatás**

Újbuda Önkormányzata és a Nemzetiségi Önkormányzat között megkötött Megállapodás tartalmazta az önkormányzati támogatáshoz kapcsolódó feltételrendszert.

A 2022. évben megkötött új támogatási szerződés szerint a 2022. évi támogatás felhasználását az adott évben, 2022. december 31-ig kell lebonyolítani, valamint a 2021. évi támogatást is el kell költeni. A korábbi évekből fennmaradt összegek későbbi időszakban is felhasználhatók. A támogatást elszámolási kötelezettség mellett nyújtja Újbuda Önkormányzata, valamint a fel nem használt összegeket visszafizetési kötelezettség terheli.

A vizsgált 2022. évben a Nemzetiségi Önkormányzatok egységesen 400 000 Ft támogatásban részesültek Újbuda Önkormányzata által, melynek folyósítása a támogatási szerződésben meghatározott időszakban, azaz az aláírást követő 30 napon belül megtörtént.

**A 2022. évben kapott támogatás felhasználása megvalósult, 2021. évi maradvány nem volt, így visszafizetési kötelezettség nem keletkezett.**

#### **2. A pénzügyi feladatokhoz kapcsolódó nyilvántartás ellenőrzése**

A vizsgálat rendelkezésére bocsátott nyilvántartás sokrétű adattartalommal rendelkezett. Az excel táblában vezették a költségvetés előirányzat sorait és annak változásait, melyből nyomon követhetőek voltak az eredeti és módosított előirányzatok sorai, továbbá a lekötött és szabad előirányzatok összegei.

A második excel tábla egy komplex nyilvántartást tartalmazott. Itt ugyancsak megtalálhatók az előirányzat sorok, valamint a módosításuk is.

Ebben tételesen rendelkezésre álltak a kifizetésekhez tartozó adatok, az összeg (nettó, áfa bontásban), a kifizetés jogcíme, a szállító neve. Szerepeltek továbbá a különböző források nyitó összegei, és a felhasznált összegek, valamint a záró maradványok is.

A folyó kifizetéseket egységesen a 011140 Cofog kódon rögzítették, melyeket év végén könyveltek át a 082400 kormányzati funkcióra, amely a feladatalapú és működési támogatások esetében az elszámolás feltételeként került meghatározásra, és ezzel megfeleltek a támogatási szerződésben foglalt előírásoknak.

A támogatások esetében figyelmet fordítottak arra, hogy az elszámolási határidőket betartsák, azaz azokból a forrásokból történtek a kifizetések, melyekkel az adott évben el kellett számolni. A maradvány olyan források esetében keletkezett, melyekkel a következő időszakban számolhatnak el.

**A nyilvántartásban tételesen sorolták fel a kifizetéseket, jelölve, hogy melyik támogatási forrás terhére történt. A kifizetés bizonylatain a megfelelő záradékolás megtörtént.**

Az év első időszakában keletkezett kifizetési igény teljesítésének forrása jellemzően a korábbi évről maradt önkormányzati támogatás volt. A központi forrásként kapott pénzeszközök felhasználása a megérkezését követően megkezdődött, működési és feladat alapú bontásban.

**Össességében a 2022. évben elszámolási kötelezettséggel kapott támogatások felhasználása megtörtént, visszafizetési kötelezettség nem volt.**

Összességében Újbuda Lengyel Önkormányzata az alábbi forrásokkal rendelkezett:

	Összeg/Ft
2021. évi maradvány	2 471 448
Támogatások	1 892 048
Összesen	4 363 496
Felhasznált összeg	3 503 122
2022. évi maradvány	860 374

A táblázatból megállapítható, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat a rendelkezésre álló forrásainak mintegy 80%-át használta fel, azaz az előző évhez képest jelentősen csökkent az év végére a fel nem használt források.

A 8/2022. (II.14.) ÜLÖ határozattal elfogadott 2022. évi munkaterv 16 pontban határozza meg a Nemzetiségi Önkormányzat tervezett feladatait, melynek összegét 3 820 000 Ft-ban jelölték meg. A tervezett feladatok közül csak néhány pont valósult meg, a terven felüli kiadásokat külön határozatok hozatalával fogadták el. A kifizetési bizonylatok mellé jellemzően csatolták, de nem minden esetben jelölték, hogy melyik programhoz kapcsolódik. Négy esetben határozattal emelték fel a munkaterv pontjában megfogalmazott célra fordítható összeget, illetve döntöttek más eseményre felhasználható keretről.

### **3. A pénzügyi bizonylatok megfelelőségének ellenőrzése**

#### **a. A szabályozottság megfelelőségének vizsgálata**

Az Újbuda Önkormányzata költségvetési gazdálkodási szabályzatáról szóló 3/2015. (VI. 30.) Polgármesteri utasítás hatálya kiterjedt a Nemzetiségi Önkormányzatra, melyben meghatározásra került az operatív gazdálkodási jogkörök ellátásának rendje.

A szabályzat az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 10. § (5) bekezdése és annak végrehajtásáról rendelkező 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 13. § (2) pontjának megfelelően készült, amely rendezi a működéshez kapcsolódó, pénzügyi kihatással bíró, jogszabályban nem szabályozott kérdéseket, így részleteiben írja elő a pénzügyi ellenjegyzés, kötelezettségvállalás, teljesítésigazolás, érvényesítés, utalványozás ellátásával kapcsolatos feltételeket és szabályokat.

A szabályzat 6. számú melléklete az „Aláírásra jogosultak nyilvántartásának tartalma” szabja meg a nyilvántartás tartalmi elemeit. A meghatározott tartalomnak megfelelően a naprakészen vezetett nyilvántartás rendelkezésre állt. Az aláírás minták a Nemzetiségi



Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal munkatársai tekintetében is a nyilvántartással összhangban fellelhetőek voltak.

A 2022. évben a jelen vizsgálat szempontjából két témakört érintően történt módosítás a szabályozásban.

- A bevételek nyilvántartásba vételének, illetve előírásának elrendelése pontosításra került a Nemzetiségi Önkormányzatok vonatkozásában.
- A megrendelések tartalmi elemei kerültek lefektetésre.

A módosítások 2022. július 7-étől léptek hatályba.

#### **b. Az operatív gazdálkodási jogkörök gyakorlásának vizsgálata a pénzügyi bizonylatokon keresztül**

A vizsgálat a 2022. évi bankbizonylatok szűrőpróbaszerű ellenőrzésére terjedt ki a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által átadott kivonatok, bizonylatok és mellékleteik alapján. A vizsgálat fókusza az aláírási jogosultságok gyakorlásának megfelelőségén túl a nagyobb összegű számlákhoz kapcsolódó szerződések, megrendelések formai és időbeli megfelelőségén volt.

**A gazdálkodási jogkörök gyakorlása:**

- **Pénzügyi ellenjegyzés:**

A Nemzetiségi Önkormányzatnál a kötelezettségvállalás pénzügyi ellenjegyzésére a **Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság Igazgatója** vagy az általa írásban kijelölt, a Polgármesteri Hivatal alkalmazásában álló személy jogosult.

A vizsgált esetekben a pénzügyi ellenjegyző aláírása minden kötelezettségvállaláshoz rendelkezésre állt, a keltezés hiánytalan volt.

- **Kötelezettségvállalás:**

Kötelezettségvállalásra a Nemzetiségi Önkormányzat nevében az **Elnök**, vagy az általa írásban felhatalmazott Nemzetiségi Önkormányzati Képviselő jogosult.

A Nemzetiségi Önkormányzatnál 2022. évben 5 db 200 000 Ft összegűnél magasabb kifizetés volt, melyhez „Kötelezettségvállalás nyilvántartási lapot” csatoltak, egyebekben a meghatározott összeg alatti teljesítések során a számlák, illetve egyéb bizonylatok tartalmazták a kötelezettségvállaló keltezéssel ellátott aláírását.

- **Teljesítésigazolás:**

A vizsgált időszakban a teljesítés igazolása minden esetben megtörtént, a szabályzat 5. számú mellékletében rögzített módon, bélyegző használatával, a Nemzetiségi Önkormányzat Elnökének, vagy az általa kijelölt képviselőnek dátummal ellátott aláírásával.

- **Érvényesítés:**

A Nemzetiségi Önkormányzatnál az érvényesítési feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság Igazgatója által írásban kijelölt, a Polgármesteri Hivatal alkalmazásában álló személy látja el. A vizsgált 2022. évben minden esetben megtalálható volt az érvényesítő keltezéssel ellátott aláírása.

- **Utalványozás:**

A vizsgált időszakban az utalványozás „Kiadási Utalványrendeleten” és „Bevételi Utalványrendeleten” történt a szabályzatban leírtak alapján, melyeken minden esetben szerepelt az utalványozó dátummal ellátott aláírása.

**Összefoglalva a vizsgálat tapasztalatait, az alábbi megállapítások tehetők:**

1. Az aláírási jogosultságok gyakorlása az arra jogosultak részéről történt.
2. Az aláírások a szabályzatban meghatározottak szerinti időrendben történtek.
3. Az összeférhetlenségi szabályokat betartották.

4. A dokumentumokon az aláírásokat keltezéssel ellátták.
5. A könyvviteli elszámolást **közvetlenül alátámasztó bankbizonylatok** általános alaki és tartalmi kellékei **a jogszabályi előírásoknak megfeleltek.**

**A Nemzetiségi Önkormányzatnál a vizsgált időszakot tekintve 5 db nagyobb összegű (200 000 Ft feletti) számla kifizetésére került sor.**

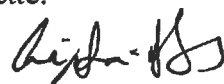
Az ellenőrzés az alábbi megállapításokat teszi:

- Egy esetben a szerződés aláírási folyamata nem zajlott le a szerződésben foglalt szolgáltatás megkezdése időpontjáig, egy másik esetben is csak egy nappal előtte fejeződött be az aláírás folyamata.
- A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részéről két kötelezettségvállalást sürgősséggel indítottak, mert a Polgármesteri Hivatalba késve érkezett a szerződés tervezet, és mivel az aláírások lebonyolítása időt vesz igénybe.
- Egy támogatási szerződés esetében (Kém Csoport Kulturális Kft.) a célidőszak 2022.06.25-07.09-ig tartott, a felhasználás határideje 2022.07.09-e volt. A támogatási összeg kifizetése 2022.07.04-én történt, azaz a felhasználási időszak jelentős része korábbi dátumú.
- A kifizetések fizetési határidőn belül megtörténtek.

**Összességében megállapítható, hogy a 2022. évben a szabályos munkavégzés a vizsgált területen biztosított volt, az aláírási jogosultságokat az arra felhatalmazott személyek gyakorolták, a bizonylatokon hiánytalanul fellelhetők voltak.**

Budapest, 2023. szeptember 29.

Készítette:



Liptai Ágnes  
belső ellenőr



Kovács Katalin  
belső ellenőrzési vezető  
vizsgálatvezető

## Észrevétel

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság 2023. október 11-én kelt levelében pontosításokat és észrevételeket tett. **A megküldött kiegészítések alapján a jelentés módosítására nem kerül sor.** A levél tartalmát a jelentéshez az alábbiakban csatoljuk és a válaszainkkal együtt szerepeltetjük.

*„Általánosságban szeretnénk megjegyezni, hogy sok esetben a kötelezettségvállalások aláírásában azért fordul elő csúszás, mert a jogi csoport elővéleményezi a szerződéseket, és ha módosítást javasol, annak az átvezetése és a szállítóval történő aláírása plusz időt igényel. A jogtól, már korábban kértük, összegyűjtött típus szerződések megküldésével, hogy azokat vizsgálják felül, annak érdekében, hogy egységes szerződésmintákként tudják a nemzetiségi elnökök használni. A szerződésminták jelentősen megkönnyítenék a nemzetiségi elnökök munkáját és lerövidítenék a hivatalon belüli aláírási folyamatokat is. Sajnos ezeket még a mai napig nem kaptuk meg, így egyesével mennek a véleményezések.”*

**Az egységes szerződésminták segítenék a folyamat végrehajtását, a belső ellenőrzés véleménye szerint hasznos és hatékony megoldás, amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat részéről a használata biztosítható, illetve melyekkel a javítás, módosítás miatti idővesztés kiküszöbölhető.**

*„Újbuda Lengyel Önkormányzata esetében a Belső Ellenőrzési Jelentésben foglaltak IV./3. b. pontjában, az ellenőrzés szűrőpróbaszerű vizsgálatához:*

- *A Kém Csoport a Támogatási összeget a 2022.06.25.-07.09. között megrendezésre kerülő kulturális hét teljes programjainak megvalósítására kapta, az utalvány rendelet 06.29-én került aláírásra, a 06.30-i önkormányzati program, illetve a 07.01-i munkaszüneti nap miatt a leghamarabb 07.04-én tudtunk utalni, de még így is belefért a megvalósítási időszakba, fel tudta használni az összeget, az elszámolása szerint benyújtott számlákat is időben tudta teljesíteni, mert mindegyik későbbi fizetési határidejű volt.”*

**A támogatás nyújtása esetén a támogatási időszak optimális kihasználása érdekében javasolható, hogy a célidőszakot megelőzően a folyósítás történjen meg annak érdekében, hogy a támogatott a felhasználást meg tudja kezdeni.**

Budapest, 2023. október 16.



Kovács Katalin  
belső ellenőrzési vezető  
vizsgálatvezető



**Iktatószám: XXI/12/2/2023.**

## **Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Nemzetiségi Önkormányzatok**

### **2024. ÉVI BELSŐ ELLENŐRZÉSI TERVE**

A 2024. évre vonatkozó terv az államháztartásért felelős miniszter által kiadott útmutató és az előzetes kockázatelemzés figyelembe vételével készült.

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvénynek (Áht.), valamint a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII.31.) Korm. rendeletnek (Bkr.) megfelelően a közpénzek felhasználásában résztvevő költségvetési szervezetek kötelesek belső ellenőrzési rendszert működtetni abból a célból, hogy a szervezet vezetője számára bizonyosságot nyújtsanak az általa kiépített és működtetett pénzügyi irányítási és kontroll rendszerek megfelelőségét illetően.

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata a Nemzetiségi Önkormányzatokkal kötött Megállapodás értelmében ellátja a helyi nemzetiségi önkormányzatok belső ellenőrzési feladatait, a Jegyző (az önkormányzati hivatalnak, mint költségvetési szervnek a vezetője) köteles belső ellenőrzési rendszert működtetni a helyi nemzetiségi önkormányzat vonatkozásában is.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (1) bekezdése alapján a helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, szakmai segítséget nyújt, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos gazdálkodási és adminisztratív végrehajtási feladatok ellátásáról. Ezzel összhangban az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 6/C. § (2) bekezdés b) pontja kimondja, hogy a helyi nemzetiségi önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatai ellátásáról az önkormányzati hivatal gondoskodik, amelyik a helyi nemzetiségi önkormányzat székhelye szerinti helyi önkormányzat önkormányzati hivatali feladatait ellátja.

A Bkr. 32. § (4) bekezdése értelmében a képviselő-testület rendelkezik jogosultsággal az éves ellenőrzési terv jóváhagyására vonatkozóan, így azt helyi nemzetiségi önkormányzat esetén annak képviselő-testülete hagyja jóvá.

A belső kontrollrendszer a költségvetési szerv által a kockázatok kezelésére és tárgyilagos bizonyosság megszerzése érdekében kialakított folyamatrendszer, amelynek célja, hogy a tevékenységeket szabályszerűen, valamint a megbízható gazdálkodás elveivel (gazdaságosság, hatékonyság és eredményesség) összhangban hajtsa végre.

Az éves ellenőrzési terv tartalmazza:

- a) az ellenőrzési tervet megalapozó elemzések és a kockázatelemzés eredményének összefoglaló bemutatását;
- b) a tervezett ellenőrzések tárgyát;
- c) az ellenőrzések célját;
- d) az ellenőrizendő időszakot;
- e) a rendelkezésre álló és a szükséges ellenőrzési kapacitás meghatározását;
- f) az ellenőrzések típusát;
- g) az ellenőrzések tervezett ütemezését;
- h) az ellenőrzött szerv megnevezését;

### **1. A 2024. évi belső ellenőrzési terv szöveges indokolása**

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzése a jogszabályoknak megfelelően összeállította a Nemzetiségi Önkormányzatok 2024. évi belső ellenőrzési tervét, amely a kockázatelemzés alapján felállított prioritásokon alapul.**

Az ellenőrzési tevékenység során továbbra is kiemelt figyelmet fordítunk a szabályos és átlátható működés ellenőrzésére, melynek érdekében vizsgáljuk a jogszabályoknak, valamint a belső szabályzatoknak megfelelő működést.

**Az éves ellenőrzési terv összeállítása az alábbi szempontok szerint történt:**

- Az ellenőrzési prioritások meghatározása.
- Kockázatelemzés összesítése, melyet a 2. számú melléklet tartalmaz.
- Az ellenőrzési kapacitás megtervezése, bemutatása.

**A 2024. évi belső ellenőrzési terv készítésénél, a konkrét ellenőrzési célok meghatározásánál a következő prioritásokra voltunk figyelemmel:**

- A kontrollkörnyezet kialakításának és működtetésének figyelemmel kísérése.
- A vizsgálandó folyamatokban rejlő kockázatok felderítése.
- A belső ellenőrzés által kockázatosnak ítélt területek.

A 2024. évi terv összeállításakor a rendelkezésre álló humánerőforrások figyelembe vételével terveztünk. A Nemzetiségi Önkormányzatok esetében soron kívüli ellenőrzésre nem különítünk el időt.

### **2. A belső ellenőrzés által elvégzendő ellenőrzések típusai:**

A 2024. évi tervben Nemzetiségi Önkormányzatokként 1-1 szabályszerűségi ellenőrzést tervezünk azonos témakörben.

### **3. A belső ellenőrzés személyi feltételei:**

A Polgármesteri Hivatalban a Belső Ellenőrzés önálló, független szervezeti egységként működik, a feladatokat 2023. évben 1 fő belső ellenőrzési vezető köztisztviselő, valamint megbízási szerződéssel 1 fő külső szakember rész munkaidőben látta el, a 2024. évre a rendelkezésre álló humánerőforrással terveztünk.

#### 4. A belső ellenőrzés 2024. évi munkaidő mérlege

A Polgármesteri Hivatalban a rendelkezésre álló erőforrások nagyobbik hányadát (260 nap) a polgármesteri hivatali ellenőrzésekre fordítjuk. A Nemzetiségi Önkormányzatok ellenőrzésére 40 nappal (a teljes kapacitás 13%-a) tervezünk.

#### 5. A 2024. évre tervezett ellenőrzések téma, típus és időpont szerinti megoszlásban

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Nemzetiségi Önkormányzatainak 2024. évi Belső ellenőrzési tervét az *1. számú melléklet* tartalmazza. A táblázatban feltüntettük az ellenőrzés típusát, tárgyát, célját, az ellenőrizendő időszakot, az ellenőri kapacitást, az ellenőrzés ütemezését, valamint az ellenőrzött Nemzetiségi Önkormányzatot.

**A terv minden Nemzetiségi Önkormányzatra vonatkozóan azonos témát határoz meg, amely a Nemzetiségi Önkormányzat működéséhez kapcsolódó feladatok vizsgálatát tűzi ki.**

#### 6. Monitoring tevékenység

A belső ellenőrzés folyamatosan figyelmet fordít az ellenőrzési jelentések után készített intézkedési tervben foglalt feladatok végrehajtásának követésére. Az ellenőrzés lezárása után megtörténik az intézkedési terv Jegyző általi jóváhagyása, illetve az abban foglaltak teljesülésének ellenőrzését figyelemmel kísérjük.

#### 7. Egyéb feladatok

- Az ellenőrzésekre való felkészülés, szakmai anyagok áttanulmányozása, szükség esetén szakmai konzultáció megszervezése az ellenőrzési tevékenység támogatása érdekében.
- Az ellenőrzések befejezése után a jelentések elkészítése és az ellenőrzöthöz történő eljuttatása. Az ellenőrzésekben érintett vezetők tájékoztatása.
- Az éves ellenőrzési terv, valamint az éves ellenőrzési tevékenységről szóló beszámoló elkészítése, és megküldése a Képviselő-testületnek jóváhagyásra.
- A Bkr.-ben előírt belső ellenőrzési nyilvántartások folyamatos vezetése.

Budapest, 2023. november 7.



  
Kovács Katalin  
belső ellenőrzési vezető

Mellékletek:

- 1.sz. melléklet - 2024. évi belső ellenőrzési terv
- 2.sz. melléklet - 2024. évi kockázatelemzés



**Jóváhagyom:**

Budapest, 2023. november

  
Vargáné dr. Szremzner Zsuzsanna  
Jegyző

## Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Nemzetiségi Önkormányzatai

### 2024. évi belső ellenőrzési terv

Sor- szám	Az ellenőrzés tárgya	Az ellenőrzés célja, módszerei, ellenőrizendő időszak	Azonosított kockázati tényezők	Az ellenőrzés tipusa	Az ellenőrzött szerv, szervezeti egység	Az ellenőrzés tervezett ütemezése	Az ellenőrzésre fordítandó kapacitás (ellenőri nap)
1.	A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete szabályszerű működésének vizsgálata, valamint a vagyonnyilatkozat-tétel utóellenőrzése.	Célja: Annak megállapítása, hogy - a képviselő-testületi működés, a döntéshozatal, közmeghallgatás a jogszabályoknak megfelelően zajlik-e; - a jegyzőkönyvek formai, tartalmi megfelelősége, valamint azok továbbítása szabályszerűen történik-e. - a 2021. évben a vagyonnyilatkozat-tétel vizsgálatához kapcsolódó javaslatok megvalósultak-e. Időszak: 2022-2024. év	- a képviselő-testületi ülésekhez kapcsolódó dokumentálás formai, tartalmi hiányokat mutathat, - a vagyonnyilatkozat- tételhez kapcsolódó javaslatok megvalósulása nem teljeskörű,	szabály- szerűségi	<b>Újbuda Bolgár Önkormányzata</b>	2024. II. negyedév	3
2.	A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete szabályszerű működésének vizsgálata, valamint a vagyonnyilatkozat-tétel utóellenőrzése.	Célja: Annak megállapítása, hogy - a képviselő-testületi működés, a döntéshozatal, közmeghallgatás a jogszabályoknak megfelelően zajlik-e; - a jegyzőkönyvek formai, tartalmi	- a képviselő-testületi ülésekhez kapcsolódó dokumentálás formai, tartalmi hiányokat mutathat, - a vagyonnyilatkozat- tételhez kapcsolódó javaslatok megvalósulása nem teljeskörű,	szabály- szerűségi	<b>Újbuda Cigány Önkormányzata</b>	2024. II. negyedév	3

		<p>megfelelősége, valamint azok továbbítása szabályszerűen történik-e. - a 2021. évben a vagyonyilatkozat-tétel vizsgálatához kapcsolódó javaslatok megvalósultak-e. Időszak: 2022-2024. év</p>	<p>tételhez kapcsolódó javaslatok megvalósulása nem teljeskörű,</p>				
<p>3.</p>	<p>A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete szabályszerű működésének vizsgálata, valamint a vagyonyilatkozat-tétel utóellenőrzése.</p>	<p>Célja: Annak megállapítása, hogy - a képviselő-testületi működés, a döntéshozatal, közmeghallgatás a jogszabályoknak megfelelően zajlik-e; - a jegyzőkönyvek formai, tartalmi megfelelősége, valamint azok továbbítása szabályszerűen történik-e. - a 2021. évben a vagyonyilatkozat-tétel vizsgálatához kapcsolódó javaslatok megvalósultak-e. Időszak: 2022-2024. év</p>	<p>- a képviselő-testületi ülésekhez kapcsolódó dokumentálás formai, tartalmi hiányokat mutathat, - a vagyonyilatkozat-tételhez kapcsolódó javaslatok megvalósulása nem teljeskörű,</p>	<p>szabályszerűségi</p>	<p><b>Újbuda Görög Önkormányzata</b></p>	<p>2024. II. negyedév</p>	<p>3</p>
<p>4.</p>	<p>A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete szabályszerű működésének vizsgálata, valamint a vagyonyilatkozat-tétel utóellenőrzése.</p>	<p>Célja: Annak megállapítása, hogy - a képviselő-testületi működés, a döntéshozatal, közmeghallgatás a jogszabályoknak megfelelően zajlik-e; - a jegyzőkönyvek formai, tartalmi megfelelősége, valamint azok továbbítása szabályszerűen történik-e. - a 2021. évben a vagyonyilatkozat-tétel vizsgálatához kapcsolódó</p>	<p>- a képviselő-testületi ülésekhez kapcsolódó dokumentálás formai, tartalmi hiányokat mutathat, - a vagyonyilatkozat-tételhez kapcsolódó javaslatok megvalósulása nem teljeskörű,</p>	<p>szabályszerűségi</p>	<p><b>Újbuda Horvát Önkormányzata</b></p>	<p>2024. II. negyedév</p>	<p>3</p>



	<p>5. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete szabályszerű működésének vizsgálata, valamint a vagyonyilatkozat-tétel utóellenőrzése.</p>	<p>javaslatok megvalósultak-e. Időszak: 2022-2024. év</p> <p>Célja: Annak megállapítása, hogy</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- a képviselő-testületi működés, a döntéshozatal, közmeghallgatás a jogszabályoknak megfelelően zajlik-e;</li> <li>- a jegyzőkönyvek formai, tartalmi megfelelése, valamint azok továbbítása szabályszerűen történik-e.</li> <li>- a 2021. évben a vagyonyilatkozat-tétel vizsgálatához kapcsolódó javaslatok megvalósultak-e.</li> </ul> <p>Időszak: 2022-2024. év</p>	<p>- a képviselő-testületi ülésekhez kapcsolódó dokumentálás formai, tartalmi hiányokat mutathat,</p> <p>- a vagyonyilatkozat-tételhez kapcsolódó javaslatok megvalósulása nem teljeskörű,</p>	<p>szabályszerűségi</p>	<p><b>Újbuda Lengyel Önkormányzata</b></p>	<p>2024. II. negyedév</p>	<p>3</p>
	<p>6. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete szabályszerű működésének vizsgálata, valamint a vagyonyilatkozat-tétel utóellenőrzése.</p>	<p>Célja: Annak megállapítása, hogy</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- a képviselő-testületi működés, a döntéshozatal, közmeghallgatás a jogszabályoknak megfelelően zajlik-e;</li> <li>- a jegyzőkönyvek formai, tartalmi megfelelése, valamint azok továbbítása szabályszerűen történik-e.</li> <li>- a 2021. évben a vagyonyilatkozat-tétel vizsgálatához kapcsolódó javaslatok megvalósultak-e.</li> </ul> <p>Időszak: 2022-2024. év</p>	<p>- a képviselő-testületi ülésekhez kapcsolódó dokumentálás formai, tartalmi hiányokat mutathat,</p> <p>- a vagyonyilatkozat-tételhez kapcsolódó javaslatok megvalósulása nem teljeskörű,</p>	<p>szabályszerűségi</p>	<p><b>Újbuda Német Önkormányzata</b></p>	<p>2024. II. negyedév</p>	<p>3</p>
	<p>7. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete szabályszerű működésének vizsgálata, valamint a</p>	<p>Célja: Annak megállapítása, hogy</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- a képviselő-testületi működés, a döntéshozatal, közmeghallgatás a</li> </ul>	<p>- a képviselő-testületi ülésekhez kapcsolódó dokumentálás formai,</p>	<p>szabályszerűségi</p>	<p><b>Újbuda Örmény Önkormányzata</b></p>	<p>2024. II. negyedév</p>	<p>3</p>

	<p>vagyonylatkozat-tétel utóellenőrzése.</p>	<p>jogszabályoknak megfelelően zajlik-e; - a jegyzőkönyvek formai, tartalmi megfelelése, valamint azok továbbítása szabályszerűen történik-e. - a 2021. évben a vagyonylatkozat-tétel vizsgálatához kapcsolódó javaslatok megvalósultak-e. Időszak: 2022-2024. év</p>	<p>tartalmi hiányokat mutathat, - a vagyonylatkozat-tételhez kapcsolódó javaslatok megvalósulása nem teljeskörű,</p>			
8.	<p>A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete szabályszerű működésének vizsgálata, valamint a vagyonylatkozat-tétel utóellenőrzése.</p>	<p>Célja: Annak megállapítása, hogy - a képviselő-testületi működés, a döntéshozatal, közmeghallgatás a jogszabályoknak megfelelően zajlik-e; - a jegyzőkönyvek formai, tartalmi megfelelése, valamint azok továbbítása szabályszerűen történik-e. - a 2021. évben a vagyonylatkozat-tétel vizsgálatához kapcsolódó javaslatok megvalósultak-e. Időszak: 2022-2024. év</p>	<p>- a képviselő-testületi ülésekhez kapcsolódó dokumentálás formai, tartalmi hiányokat mutathat, - a vagyonylatkozat-tételhez kapcsolódó javaslatok megvalósulása nem teljeskörű,</p>	<p>szabály-szerűségi</p>	<p>2024. II. negyedév</p>	3
9.	<p>A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete szabályszerű működésének vizsgálata, valamint a vagyonylatkozat-tétel utóellenőrzése.</p>	<p>Célja: Annak megállapítása, hogy - a képviselő-testületi működés, a döntéshozatal, közmeghallgatás a jogszabályoknak megfelelően zajlik-e; - a jegyzőkönyvek formai, tartalmi megfelelése, valamint azok továbbítása szabályszerűen történik-e.</p>	<p>- a képviselő-testületi ülésekhez kapcsolódó dokumentálás formai, tartalmi hiányokat mutathat, - a vagyonylatkozat-tételhez kapcsolódó javaslatok megvalósulása nem teljeskörű,</p>	<p>szabály-szerűségi</p>	<p>2024. II. negyedév</p>	3

10.	A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete szabályszerű működésének vizsgálata, valamint a vagyonyilatközzet-tétel utóellenőrzése.	- a 2021. évben a vagyonyilatközzet-tétel vizsgálatához kapcsolódó javaslatok megvalósultak-e. Időszak: 2022-2024. év  Célja: Annak megállapítása, hogy - a képviselő-testületi működés, a döntéshozatal, közmeghallgatás a jogszabályoknak megfelelően zajlik-e; - a jegyzőkönyvek formai, tartalmi megfelelése, valamint azok továbbítása szabályszerűen történik-e. - a 2021. évben a vagyonyilatközzet-tétel vizsgálatához kapcsolódó javaslatok megvalósultak-e. Időszak: 2022-2024. év	- a képviselő-testületi ülésekhez kapcsolódó dokumentációs formai, tartalmi hiányokat mutathat, - a vagyonyilatközzet-tételhez kapcsolódó javaslatok megvalósulása nem teljeskörű,	szabály-szerűségi	Újbuda Szerb Önkormányzata	2024. II. negyedév	3
11.	A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete szabályszerű működésének vizsgálata, valamint a vagyonyilatközzet-tétel utóellenőrzése.	Célja: Annak megállapítása, hogy - a képviselő-testületi működés, a döntéshozatal, közmeghallgatás a jogszabályoknak megfelelően zajlik-e; - a jegyzőkönyvek formai, tartalmi megfelelése, valamint azok továbbítása szabályszerűen történik-e. - a 2021. évben a vagyonyilatközzet-tétel vizsgálatához kapcsolódó javaslatok megvalósultak-e. Időszak: 2022-2024. év	- a képviselő-testületi ülésekhez kapcsolódó dokumentációs formai, tartalmi hiányokat mutathat, - a vagyonyilatközzet-tételhez kapcsolódó javaslatok megvalósulása nem teljeskörű,	szabály-szerűségi	Újbuda Szlovák Önkormányzata	2024. II. negyedév	3

12.	A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete szabályszerű működésének vizsgálata, valamint a vagyonyilatkozat-tétel utóellenőrzése.	Célja: Annak megállapítása, hogy a képviselő-testületi működés, a döntéshozatal, közmeghallgatás a jogszabályoknak megfelelően zajlik-e; - a jegyzőkönyvek formai, tartalmi megfelelősége, valamint azok továbbítása szabályszerűen történik-e. - a 2021. évben a vagyonyilatkozat-tétel vizsgálatához kapcsolódó javaslatok megvalósultak-e. Időszak: 2022-2024. év	- a képviselő-testületi ülésekhez kapcsolódó dokumentálás formai, tartalmi hiányokat mutathat, - a vagyonyilatkozat-tételhez kapcsolódó javaslatok megvalósulása nem teljeskörű,	szabály-szerűségi	Újbuda Szlovén Önkormányzata	2024. II. negyedév	3
13.	A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete szabályszerű működésének vizsgálata, valamint a vagyonyilatkozat-tétel utóellenőrzése.	Célja: Annak megállapítása, hogy a képviselő-testületi működés, a döntéshozatal, közmeghallgatás a jogszabályoknak megfelelően zajlik-e; - a jegyzőkönyvek formai, tartalmi megfelelősége, valamint azok továbbítása szabályszerűen történik-e. - a 2021. évben a vagyonyilatkozat-tétel vizsgálatához kapcsolódó javaslatok megvalósultak-e. Időszak: 2022-2024. év	- a képviselő-testületi ülésekhez kapcsolódó dokumentálás formai, tartalmi hiányokat mutathat, - a vagyonyilatkozat-tételhez kapcsolódó javaslatok megvalósulása nem teljeskörű,	szabály-szerűségi	Újbuda Ukrán Önkormányzata	2024. II. negyedév	3

Készítette: Kovács Katalin  
belső ellenőrzési vezető  
Budapest, 2023. November 7.

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata  
Nemzetiségi Önkormányzatok

2. melléklet

## Kockázatelemzés a 2024. évi tervezéshez

Sorszám	Munkafolyamatok kockázata	Belső kockázatok							Értékelés	
		Jogszabályi megfelelés	Szervezeti változás	Szabályozottság megfelelése	Szabályzatok betartása	Kontrollok megbízhatósága	Pénzügyi szabálytalanságok valószínűsége	Munkatársak képzettsége és tapasztalata	Kockázati pontok összesen	Minősítés
	<b>Hatás</b>	4	5	5	3	5	5	3		
1	Megállapodás és egyéb szabályozók elkészítése és jogszabályi megfelelése	3	3	5	4	4	1	2	95	KÖZEPES
2	Pénzügyi és egyéb szabályozások megfelelése	3	3	4	4	3	2	2	90	KÖZEPES
3	Pénzügyi kontrollok kialakítása	3	3	3	3	5	2	3	95	KÖZEPES
4	Pénzügyi kontrollok gyakorlása	2	3	2	5	4	5	2	99	KÖZEPES
5	Vagyonnyilatkozat-tétel megtevése	5	3	5	5	2	1	3	99	KÖZEPES
6	Kötelezően közzéteendő adatok megfelelése	3	3	3	4	3	2	3	88	KÖZEPES
7	Kézpénzes kiadások	2	3	3	3	2	1	1	65	ALACSONY
8	Banki kiadások	2	3	3	3	2	1	1	65	ALACSONY
9	Képviselő-testületi feladatok szabályszerűsége	4	4	4	4	4	1	3	102	MAGAS
10	Adatszolgáltatások teljesítése	2	4	2	4	5	1	3	89	KÖZEPES
11	Kontrollrendszer kialakításának megfelelése	4	3	5	4	3	3	1	101	KÖZEPES

Kockázati pont-  
Súlyok x Valószínűség

Kockázati pontok száma  
70 alatt  
70-100  
101 felett

Készítette: Kovács Katalin  
belső ellenőrzési vezető  
Budapest, 2023. november 7.

Kockázati pontok minősítése  
alacsony  
közepes  
magas

Tájékoztatásul a 4.) napirendi pont 4.) pontjához.

SZKOLA POLSKA  
Im. Sándora Petőfiégo  
przy Ambasadzie Rzeczypospolitej Polskiej  
w Budapeszcie



Tisztelt Hölgyem és Uram,

Örömről szolgál tájékoztatni Önöket a Lengyel Nagykövetség mellett működő Petőfi Sándor Lengyel Iskola 50. évfordulójáról, amely a 2023/2024-es tanévre esik. Az iskola története 1974-ig nyúlik vissza, amikor is február 24-én az első diákcsoport átlépte az Iskolai Konzultációs Pontként létrehozott lengyel oktatási intézmény küszöbét.

Azóta diákok és tanárok újabb generációi, mint a hagyomány ápolói, írták az iskola történetét és építették az iskola arculatát, amely magában foglalja: a presztízt a lengyel közösségen belül, a lengyel nyelv és a lengyel történelem oktatásának magas minőségét, a hazafiasság és Európa-barát hozzáállás fejlesztését, és tagadhatatlanul a lengyel közösség aktivistáinak következő generációinak felnevelését.

Lelkes vágyunk az, hogy összekapcsoljuk a múltat a jelenel, hogy az évforduló igazi ünnepe legyen mindazoknak, akik eddig alkották és jelenleg is alkotják az iskola gyönyörű történetét, és, hogy egyedülálló alkalom legyen a visszaemlékezésre, meghatódásra, élményekre és a régi barátságok megújítására. Ezért igyekszünk egy egész éves rendezvénysorozatot megszervezni, hogy az iskolaközösségünk minden tagja, öregdiákjaink és az iskola támogatóinak csoportja együtt ünnepelhesse ezt a különleges alkalmat.

Az évforduló lehetőséget ad az Iskola fél évszázados történetének és tevékenységének összefoglalására, valamint értékes találkozásokra. Nincs kétségünk afelől, hogy ez az egész lengyel közösség számára kivételes ünnep sok érdeklődőt vonz majd és a média érdeklődését is felkelti.

Szervezőként szeretnénk ennek a fontos évfordulónak megfelelő rangot adni. A megvalósításba befektetjük saját erőnket és erőforrásainkat, de a projekt nagy méretére tekintettel őszintén számítunk az Önök anyagi támogatására. Legyen ez a jubileum a lengyel közösségünk nagy ünnepe!

**Úgy gondoljuk, hogy az Önök Önkormányzatának támogatása lehetővé teszi a tervezett kezdeményezés megvalósítását, és nagyban hozzájárul a külföldi gyermekek és fiatalok oktatásához.**

**Mire fordítjuk a kapott támogatást:**

- farsangi bál gyerekeknek (2024. 01.13.) - 330 000 Ft
- jubileumi gála (2024.02.24) - 285.000 Ft
- öregdiák találkozó (2024.03.08.) - 60.000 Ft
- jubileumi kiállítás (grafikai tervezés és nyomtatás) - 340 000 Ft
- évfordulónk népszerűsítése (jubileumi pólokkal együtt) - 925 000 Ft

Bővebb információ a jubileumról a (036) 707013847-es telefonszámon kérhető.

Kérdéseiket az alábbi e-mail címre is küldhetik: budapest@orpeg.pl

Bízunk az Önök a kérésünkre érkező kedvező reakciójára, hálásak leszünk minden segítségéért.

Tisztelettel,

A Lengyel Iskola, a Szülők a Lengyel Iskoláért Alapítvány és a Szervező Bizottság nevében

Budapest, 2023.10.14

DYREKTOR  
Szkoły Polskiej Im. Sándora Petőfiégo  
przy Ambasadzie RP w Budapeszcie  
*Béata Mondovics*  
Béata Mondovics